

Genre du véhicule Chariot de travail (Véhicule spécial) *)	Marque de fabrication <b>ROSSI</b>	Type <b>75</b>	Fiche d'homologation N° CH <b>5689 03</b>
--	---------------------------------------	-------------------	--

Constructeur	<b>COGEMA-CINAS S.p.A., Costruzioni Generali Macchine, Via Romita 2/6, I-40128 Bologna / Italia</b>
Identification	" 75 I " devant le No du châssis et sur la plaquette du constructeur
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le châssis, au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, en haut sur le châssis, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"D" devant le No du moteur, à droite, latéralement, en bas sur le bloc-moteur
Importateur principal	<b>CARBOFER S.A., à partir du 1.9.79 KALESA S.A., Machines et Matériel d'entreprises, 1852 Roche / VD</b>
Véhicule homologué	<b>75I*19239</b>

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>
Direction	<u>mécanique, avec assistance hydraulique</u>
Transmission	<u>hydraulique (convertisseur)</u>
Nombre de vitesses	<u>4</u> Entraînement <u>sur roues AR</u>
Frein de service	<u>mécanique, à disques à bain d'huile</u> <u>agissant sur les roues arrière</u>
Frein auxiliaire	<u>2 pédales avec verrouillage</u> <u>mécanique, à disques, agissant sur</u> <u>boîte de transmission</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>
Ralentisseur	<u>-</u>
Contrôle 2 circuits	<u>-</u>

<b>Moteur</b>			
Marque	<u>FORD</u>	Type	<u>4600 (D)</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Refroidissement	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>3</u>
Alésage	<u>111,76</u>	Course	<u>111,76</u>
Cylindrée	<u>3287</u>	CV-impôt	<u>16,74</u>
Puissance en kW	<u>45</u>	à V/min	<u>2200</u>
CV	<u>61 (DIN)</u>		<u>2200</u>
Bruit à proximité	<u>95,5</u> dB/A	à V/min	<u>2200 **)</u>
Silencieux	<u>1 = 660 x 240 x 110 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>Bacharach 3 / Bosch 4,4 (1700 t/min)</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

<b>Carrosserie</b>	<u>pelle chargeuse avec excavatrice +)</u>
Nombre de portes	<u>2/ (av. cabine)</u> Indic. vitesse
Ceintures sécurité	<u>-</u> Rétroviseurs <u>2/av. cabine gauche / droite</u>
Cale	<u>1/ 300x150x175 mm</u> Attelage <u>-</u>
Antivol	<u>-</u>
Nombre de places	t <u>1</u> av _____ centre _____ ar _____ /
<b>Dimensions</b>	intérieur extérieur
Longueur	_____ <u>5610</u> Empattements <u>2080</u> /
Largeur	_____ <u>2300</u> Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	_____ <u>3440</u> Voie av <u>1560</u> ar <u>1555</u>
Porte à faux	lat. _____ Voies av _____ ar _____
	av _____ <u>1880</u> ar _____
	ar _____ <u>1650</u> Braquage ø <u>8900</u> d <u>9000</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	<u>3650 *)</u>

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1700</u>	<u>5300</u>	<u>7000</u>
Charge utile	<u>1700</u>	<u>5300</u>	<u>7000</u>
Poids total	<u>1750</u>	<u>5400</u>	<u>7150</u>
Garantie fabr.	<u>9.00 - 16</u>	<u>14.00 - 24</u>	(Variantes
Dimens. pneus	<u>12 / 5,0</u>	<u>12 / 4,0</u>	voir
Ply/bars	<u>2120</u>	<u>6000</u>	remarques)
Charge pour V max	<u>30</u>	<u>30</u>	
Garantie poids remorquable avec frein	_____		
Garantie poids remorquable sans frein	_____		
Garantie poids de l'ensemble	_____		
Poids remorquable testé	_____		
Vitesse maximale selon le constructeur	_____		<u>25</u> km/h
Vitesse maximale testée à 2200 t/min au moteur	_____		<u>25</u> km/h

Equipement x) Siem CH 1 8621 04  
 Feux de route Siem CH 1 8621 04  
 Feux de croisement A (E)  
 Feux de position R-S1 (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop 1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | | ar Swareflex K 1341  
 Feux de gabarit av A (E) | | ar  
 Feux complémentaires  
 Eclairage plaque 1/ (avec cabine) sans lave-glace  
 Essuie-glace 1/ HELLA s1 20005  
 Avertisseurs ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (Véhicule spécial)  
 Marque et type ROSSI 75  
 Homologation 5689 03  
 N° CH  
 Carrosserie Pelle chargeuse avec excavatrice  
 Places total 1 avant  
 Poids à vide 7000 Carburant D  
 Charge utile - CV-impôt 16,74  
 Poids total 7000 Cylindrée 3287

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Véhicule spécial : distance depuis le volant vers l'avant du véhicule  
 \*\*) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche; 25 km/h, 84 dB/A  
 +) Carrosserie : sur demande avec cabine, équipée selon l'OCE  
 x) Equipement : feux de croisement; hauteur pour raison technique

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;  
 104 - des miroirs d'angles sont exigés;  
 125 - autorisation spéciale exigée;  
 137 - signalisation des parties suivantes: la protection sur la pelle;  
 138 - protection des parties suivantes: sur les dents de la pelle;  
 141 - il est obligatoire d'assurer les parties suivantes du véhicule: pelle chargeuse et excavatrice;  
 - les feux et les clignoteurs amovibles doivent être montés.

Remplace FH CH 5689 03 du 04.01.79 - 23.04.79  
 Nouvelle raison sociale  
 (18.02.80)

Lieu et date de l'homologation Roche, 04.01.79 / 19.02.79 / 20.02.79 / 23.04.79

Service fédéral d'homologation